

Breve diccionario del habla nicaragüense

Acuilillarse.- Acobardarse.

Aguatero.- Quien acarrea el agua en los campamentos y haciendas.

Apaplotado.- Del náh Paplotl: mariposa. adj. Desconcertado.

Barbuchín.- m. persona de barba corta o escasa.

Barrealoso.- adj. Se dice del terreno o lugar resbaladizo.

Cachivache.- m. Objeto personal cuyo valor es negado por otra persona.

Cipe.- Del náh. Tzipil: niño desmedrado. adj. Niño desnutrido durante su lactancia por embarazo de la madre.

Cocal.- Plantación de cocos.

Crayón.- m. Lápiz de grafito cuya mina es gruesa.

Cuechero.- adj. Cuentista, chismoso.

Cholpa.- f. Cárcel.

Choña.- f. De gratis, a expensas de los demás.

Choto.- adj. se dice de las personas asoleadas. Color rojizo del ganado.

Fachento.- adj. Dícese de la persona presumida.

Gambeto.- adj. Torcido. Dícese particularmente de los cuernos del ganado vacuno.

Garrapaticida.- m. Veneno contra las garrapatas con el que se baña el ganado, bestias y perros.

Hormigón.- m. Piedra triturada de color rojizo para proteger carreteras en mal estado.

Ingrido.- adj. Concentrado, abstraído.

Jején.- m. Insecto del campo, volador y pequeño, cuyos piquetazos causan molestias.

Jodión.- adj. Que molesta o fastidia mucho.

Juanislama.- f. Hierba común de propiedades medicinales.

Lipidia.- f. Miseria, pobreza extrema.

Macaco.- m. Canica.- hist. Moneda antigua acuñada en la época colonial.

Mocuana.- Del náh. Amocualli de amo: negación; no, y cuali: bueno, es decir, el no-bueno.- Personaje femenino y maléfico de la mitología nicaragüense.

Niquirano.- adj. hist. Perteneciente o relativo a la etnia aborigen niquirana.

Paco.- Tamal de maíz lavado.

Pajito.- adj. Se dice del trompo que baila o gira suavemente.

Pitar.- Emitir sonido con el silbato o con una máquina.